

**ATENCIÓN FARMACÉUTICA EN LA BIBLIOGRAFÍA NACIONAL E INTERNACIONAL****Pedro del Río Pérez**

Farmacéutico comunitario. Quintana de Rueda (León). Coautor de «Averroes. Manual de terapia en Atención Primaria». Coautor de «Iatrikon. Manual de Terapéutica para Médicos de AP». Autor de «Fitoguía. Terapia con Plantas Medicinales». Colaborador de «Medimecum».

---

## Cultural barriers encountered by Norwegian community pharmacists in providing service to non-Western immigrant patients

---

Helle Håkonsen, Karine Lees, Else-Lydia Toverud  
International Journal of Clinical Pharmacy. December 2014, Volume 36, Issue 6, pp 1144-1151  
[http://link.springer.com/article/10.1007/s11096-014-0005-z?wt\\_mc=alerts.TOCjournals](http://link.springer.com/article/10.1007/s11096-014-0005-z?wt_mc=alerts.TOCjournals)

---

Las sociedades occidentales precisan saber sobre cómo afrontar los retos en la atención sanitaria debido al aumento de la inmigración. Los estudios han mostrado que los inmigrantes no occidentales tienden a experimentar más obstáculos para usar los medicamentos así como una pobre comunicación con los profesionales sanitarios.

Este trabajo pretende identificar barreras culturales que se les presentan a los farmacéuticos comunitarios noruegos en la atención a los pacientes inmigrantes no occidentales así como determinar de qué forma se está tratando de solventar.

En el estudio participaron farmacias comunitarias de Oslo, Noruega.

En total participaron, 19 farmacéuticos noruegos (17 mujeres y 2 varones. La edad media fue de 40,6 años). Fueron reclutados de 13 farmacias situadas en zonas de Oslo densamente pobladas por inmigrantes no occidentales. Los audio registros de las discusiones en grupos focales fueron transcritas textualmente. Se realizó un análisis de contenido temático.

Todos los farmacéuticos estaban en contacto diario con pacientes inmigrantes no occidentales. Les resultaba difícil proporcionar un servicio adecuado a estos pacientes, y que el desconocimiento de la lengua, así como otras barreras culturales no sólo afecta a que los pacientes no entendieran información proporcionada, sino también en gran medida qué tipo y cuánta información les fue proporcionada. Aunque los farmacéuticos consideraron que los pacientes inmigrantes tenían una gran necesidad de asesoramiento sobre medicamentos, hubo grandes diferencias en el esfuerzo que se ejerce con el fin de proporcionar este servicio. Todos se sentían incómodos con situaciones en las que la familia o amigos actuaban como intérpretes, especialmente los niños. Por otro lado, las barreras culturales se relacionan con las diferencias en el lenguaje corporal y la ropa, circunstancia que los farmacéuticos pensaban que distrajo la comunicación. Todos los farmacéuticos declararon que los pacientes preguntaron por el contenido de

## ATENCIÓN FARMACÉUTICA EN LA BIBLIOGRAFÍA NACIONAL E INTERNACIONAL

## Cultural barriers encountered by Norwegian community pharmacists in providing service to non-Western immigrant patients

Helle Håkonsen, Karine Lees, Else-Lydia Toverud

International Journal of Clinical Pharmacy. December 2014, Volume 36, Issue 6, pp 1144-1151

[http://link.springer.com/article/10.1007/s11096-014-0005-z?wt\\_mc=alerts.TOCjournals](http://link.springer.com/article/10.1007/s11096-014-0005-z?wt_mc=alerts.TOCjournals)

gelatina de cerdo en medicamentos, pero pocos indicaron que habitualmente se les notificaba esto a menos que se les hiciese la consulta directamente. El ayuno del Ramadán no se identificó como un tema de asesoramiento sobre medicamentos.

Este estudio muestra que el lenguaje y otras barreras culturales, incluidas las diferencias en el lenguaje corporal, los roles de género no occidentales, así como la vestimenta, son de gran preocupación para los farmacéuticos comunitarios noruegos en el encuentro con pacientes inmigrantes no occidentales. Aunque los farmacéuticos reconocen su papel como proveedores de información de medicamentos para los pacientes inmigrantes, se detectaron grandes disparidades con respecto al tipo y la cantidad de la información proporcionada a estos pacientes. ●

## ATENCIÓN FARMACÉUTICA EN LA BIBLIOGRAFÍA NACIONAL E INTERNACIONAL

**Pharmaceutical care in Kuwait: hospital pharmacists' perspectives**

Maram G. Katoue, Abdelmoneim I. Awad, Terry L. Schwinghammer, Samuel B. Kombian  
International Journal of Clinical Pharmacy. December 2014, Volume 36, Issue 6, pp 1170-1178  
[http://link.springer.com/article/10.1007/s11096-014-0013-z?wt\\_mc=alerts.TOCjournals](http://link.springer.com/article/10.1007/s11096-014-0013-z?wt_mc=alerts.TOCjournals)

La práctica de la atención farmacéutica se ha defendido como la misión primordial de la profesión farmacéutica, pero su implementación ha sido sub óptima en muchos países en desarrollo, como Kuwait.

Los farmacéuticos deben tener conocimientos, habilidades y actitudes positivas suficientes para practicar la atención farmacéutica, y las barreras en el modelo de práctica de la farmacia deben ser superadas antes de que la atención farmacéutica se pueda implementar en términos generales en un sistema de salud determinado.

El objeto de este estudio fue investigar las actitudes de los farmacéuticos de hospital hacia la atención farmacéutica, la percepción de su estado de preparación para proporcionar atención farmacéutica, y las barreras para su implementación en Kuwait.

Participaron en el estudio seis hospitales generales, ocho hospitales especializados y siete centros de salud especializados en Kuwait.

Se trata de un estudio descriptivo y transversal que se distribuyó a todos los farmacéuticos que trabajan en los hospitales estatales en Kuwait (385 farmacéuticos). Los datos fueron recolectados a través de un cuestionario auto-administrado y previamente probado. Para los datos estadísticos, incluyendo los porcentajes, medianas, etc... se calcularon usando la escala Likert y se compararon mediante el paquete estadístico informático para las ciencias sociales, la versión 20.

Se valoró en los farmacéuticos la actitud hacia la atención farmacéutica, la percepción de su estado de preparación para proporcionar las competencias de atención farmacéutica, y los obstáculos para su aplicación en Kuwait.

Se recibieron 250 encuestas completadas (el 64,9%) de los 385 farmacéuticos que participaron. Los farmacéuticos expresaron en general una actitud positiva hacia la atención farmacéutica. Se sentían bien preparados para poner en práctica los distintos aspectos de la atención farmacéutica, con una menor preparación en aspectos administrativos y de gestión. Los farmacéuticos con más experiencia práctica expresaron significativamente más actitudes positivas hacia la atención farmacéutica ( $p = 0,001$ ) y se sentían mejor preparados para proporcionar atención farmacéutica ( $p < 0,001$ ) que aquellos con menos experiencia como profesionales. Los encuestados estuvieron de acuerdo o muy de acuerdo en que las barreras más importantes para la integración de la atención farmacéutica en la práctica diaria fueron la falta de áreas de asesoramiento privados o diseño de la farmacia inadecuado (87,6%), los obstáculos organizativos (81,6%), el personal insuficiente (79,6%) y la falta de tiempo y una adecuada tecnología (76,0%).

Los autores concluyen que los farmacéuticos hospitalarios en Kuwait defienden la aplicación de la atención farmacéutica a la vez que la apreciación de las barreras organizativas, técnicas y profesionales a su adopción generalizada son un obstáculo. Los esfuerzos de colaboración entre las autoridades sanitarias y las instituciones educativas, así como la integración de enfoques innovadores en la gestión de la farmacia y la educación podrían superar estas barreras y lograr la transición hacia la práctica de la atención farmacéutica. ●

## ATENCIÓN FARMACÉUTICA EN LA BIBLIOGRAFÍA NACIONAL E INTERNACIONAL

**Pharmaceutical care model to assess the medication-related risks of travel**

Ian M. Heslop, Michelle Bellingan, Richard Speare, Beverley D. Glass  
International Journal of Clinical Pharmacy. December 2014, Volume 36, Issue 6, pp 1196-1204  
[http://link.springer.com/article/10.1007/s11096-014-0016-9?wt\\_mc=alerts.TOCjournals](http://link.springer.com/article/10.1007/s11096-014-0016-9?wt_mc=alerts.TOCjournals)

Las personas están en mayor riesgo de tener problemas de salud en sus desplazamientos y un número importante de problemas de salud relacionados con los viajes están asociados con los efectos del viaje sobre las enfermedades crónicas preexistentes. Los medicamentos juegan un papel clave en la gestión de estas condiciones. Sin embargo, hay una notable falta de investigación de la evaluación de los posibles riesgos relacionados con los medicamentos asociados a los viajes.

El objetivo de este estudio fue tratar de aplicar un modelo de atención farmacéutica sistemática desarrollada para evaluar los posibles riesgos farmacéuticos (PPR PRF) y los problemas de atención farmacéutica (PCIs PAF) en los viajeros.

Participaron en el estudio viajeros adultos que salían del aeropuerto internacional de Cairns, Australia, fuera del país.

Se usó una encuesta transversal a través de entrevistas semiestructuradas, incluyendo una historia sistemática farmacoterapéutica, seguido de la aplicación de un modelo de atención farmacéutica para evaluar a cada participante para PRF y PAF.

Los principales resultados medidos fueron la evaluación de PRF y PAF clínicos relacionados con los viajes estándar.

Los resultados del estudio indican que los medicamentos para enfermedades crónicas se están tomando por el 47,7% de los 218 viajeros entrevistados. Aunque el 75,2% de los participantes no presentó PRF, se identificaron un total de 274 PAF (el 61,5% de los participantes, con una media de 2,04 PAF por participante). Los PAF más prevalentes estaban relacionadas con las precauciones inadecuadas tomadas por algunos viajeros que visitan regiones donde la malaria es endémica. Aunque 91 participantes reconocieron que estaban viajando a regiones donde la malaria es endémica, el 65,9% de estos participantes no estaban usando la quimioprofilaxis de la malaria, y sólo el 16,5% utilizaba quimioprofilaxis que cumplían plenamente con las recomendaciones estándar. El segundo PAF más prevalente fue la necesidad de que el 18,8% de los participantes fueran debidamente asesorados acerca de sus medicamentos. Otros PAF identificadas tienen el potencial de aumentar el riesgo de enfermedades agudas, relacionados con los viajes, y complicar la atención de los viajeros, si inadvertidamente se hicieron mal, mientras estaban en el extranjero.

Los PRF y los PAF no fueron identificados en todos los participantes. Sin embargo, el impacto de muchos de los problemas relacionados con la medicación identificados, podría ser importante para el viajero. Este estudio representa la nueva aplicación de un modelo de atención farmacéutica para identificar PRF y PAF potenciales en los viajeros que no pueden ser identificados por otros métodos de evaluación de riesgos anteriores al viaje. ●

## ATENCIÓN FARMACÉUTICA EN LA BIBLIOGRAFÍA NACIONAL E INTERNACIONAL

## Hospital pharmacists' roles and attitudes in providing information on the safety of non-steroidal anti-inflammatory drugs in Thailand

Pacharaporn Phueanpinit, Narumol Jarernsiripornkul, Juraporn Pongwecharak, Janet Krska  
International Journal of Clinical Pharmacy. December 2014, Volume 36, Issue 6, pp 1205-1212

[http://link.springer.com/article/10.1007/s11096-014-0018-7?wt\\_mc=alerts.TOCjournals](http://link.springer.com/article/10.1007/s11096-014-0018-7?wt_mc=alerts.TOCjournals)

Los fármacos antiinflamatorios no esteroideos (AINE) son ampliamente utilizados por los pacientes para controlar el dolor y la inflamación, sobre todo en los pacientes adultos. El fracaso para hacer frente a algunas de las reacciones adversas a medicamentos (RAM) de los AINE podrían conducir a síntomas más graves, por lo tanto, proporcionar información útil acerca del medicamento es un paso importante en la protección de los pacientes de la aparición de reacciones adversas graves. El servicio de farmacia debe ser una fuente frecuente de información sobre medicamentos para los pacientes, sin embargo, en Tailandia, se sabe poco sobre el suministro de información por parte de los farmacéuticos sobre seguridad a los pacientes para el manejo y la prevención de estas reacciones adversas.

El objetivo de este estudio fue determinar el papel de los farmacéuticos de hospital en Tailandia en el suministro de información sobre la seguridad de medicamentos y evaluar sus actitudes hacia la importancia de impartir educación sobre la seguridad de los medicamentos a los pacientes.

Participaron en el estudio todos los hospitales del gobierno en el noreste de Tailandia.

Se trata de un estudio transversal en el que participaron un total de 761 farmacéuticos en 287 hospitales en el noreste de Tailandia, seleccionados por muestreo aleatorio estratificado. Se enviaron por correo los cuestionarios, con dos recordatorios.

Las principales variables fueron la proporción de farmacéuticos de hospital que proporcionaron información sobre RAM en los AINE para los pacientes, los factores que afectan a esta disposición a informar y la actitud hacia la educación del farmacéutico en la seguridad de los medicamentos para los pacientes.

La tasa de respuesta fue del 54,8% (N = 417), la mayoría de los encuestados trabajaba en hospitales de la comunidad (57,2%). Un total de 347 farmacéuticos (83,6%) había informado a los pacientes acerca de los RAM, aunque menos de la mitad habían informado a los pacientes acerca de la supervisión y la gestión de RAM (36,6% y 44,1% respectivamente). La proporción de tiempo dedicado en contacto directo con el paciente, el tipo de hospital, y otros trabajos de rutina se asocia con la frecuencia de suministro de información de seguridad de medicamentos. Los farmacéuticos tenían moderadamente buenas puntuaciones de actitud hacia la educación en seguridad de medicamentos ( $62,2 \pm 5,4$ ), se encontraron puntuaciones significativamente más altas en los que proporcionaron más información RAM a los pacientes ( $60,3 \pm 5,2$  vs.  $62,6 \pm 5,4$ ,  $P = 0,002$ ). La mayoría (82,2% está de acuerdo que deben ser proporcionados prospectos a los pacientes.

Se concluye que el suministro de información sobre las posibles RAM de los AINE por parte de los farmacéuticos de hospital tailandeses puede ocurrir con menos frecuencia de lo deseable. Sin embargo, su actitud positiva hacia el suministro de información sobre RAM sugiere que la educación sobre seguridad de los medicamentos por los farmacéuticos debe ser proporcionada de forma rutinaria a los pacientes, en particular los pacientes con alto riesgo. ●

## ATENCIÓN FARMACÉUTICA EN LA BIBLIOGRAFÍA NACIONAL E INTERNACIONAL

## Community pharmacists' knowledge of diabetes management during Ramadan in Egypt

Mohamed E. K. Amin, Betty Chewning

International Journal of Clinical Pharmacy. December 2014, Volume 36, Issue 6, pp 1213-1221

[http://link.springer.com/article/10.1007/s11096-014-0019-6?wt\\_mc=alerts.TOCjournals](http://link.springer.com/article/10.1007/s11096-014-0019-6?wt_mc=alerts.TOCjournals)

Aunque los pacientes diabéticos musulmanes pueden ser conscientes de su exención religiosa del ayuno, aún muchos de ellos, de forma rápida, ajustan sus regímenes de medicación en consecuencia a la situación. Los farmacéuticos tienen un potencial significativo para identificar y prevenir daños por el mal uso de medicamentos durante el Ramadán.

Este estudio examina los conocimientos de los farmacéuticos egipcios con respecto al control de la diabetes durante el Ramadán. También explora la voluntad de los farmacéuticos para asistir a un taller de 1 día para el ajuste del régimen de medicación durante el Ramadán.

Participaron en el estudio farmacias comunitarias de toda Alejandría, Egipto.

Se trata de un estudio transversal mediante una encuesta autoadministrada prevalidada que se realizó entre una muestra aleatoria de farmacéuticos comunitarios en Alejandría (Egipto). La encuesta incluyó tres preguntas sobre conocimientos pertinentes para asesorar a los pacientes diabéticos durante el Ramadán. Las preguntas cubrieron el horario y la dosis recomendada para metformina e insulina, así como el rango de glucosa en sangre seguro para pacientes diabéticos para continuar con seguridad su ayuno. Se usó un modelo de regresión logística para predecir la voluntad de los farmacéuticos para asistir a un taller sobre la adaptación de los regímenes de medicación durante el Ramadán. Se utilizó el análisis de contenido para procesar las respuestas de los farmacéuticos a la pregunta sobre el contenido que les gustaría que tuviera el taller al que asistir.

Se valoran las calificaciones de los farmacéuticos de las tres preguntas de conocimiento del manejo de la diabetes y su buena disposición para asistir a un taller sobre la adaptación de los regímenes de medicación durante el Ramadán.

El 93% de los 298 farmacéuticos consultados estaban de acuerdo en participar. Cuarenta y tres farmacéuticos (15,9%) no sabían la respuesta correcta a cualquier pregunta, 118 (43,7%), respondieron sólo una pregunta correctamente, 86 (31,9%) respondieron correctamente dos preguntas y sólo 23 (8,5%) respondieron las tres preguntas correctamente. La confianza en el conocimiento terapéutico con respecto al ajuste del régimen de medicación durante el Ramadán no se asoció con el conocimiento de los farmacéuticos sobre el control de la diabetes durante el Ramadán. Ciento setenta y cinco (63,6%) farmacéuticos querían asistir a un taller sobre el ajuste de los regímenes de medicación durante el Ramadán. Esto se asoció significativamente con los farmacéuticos que eran musulmanes y de edad más joven.

Este estudio identifica la variabilidad entre los conocimientos farmacéuticos comunitarios de control de la diabetes durante el Ramadán. También muestra la voluntad de la mayoría de los farmacéuticos para aprender más sobre el tema. ●